

**Product information** (in accordance with EU regulation no. 2015/1188)

1	Brand name		Vaillant						
2	Models	I	VER 75/5						
		II	VER 100/5						
		III	VER 150/5						
		IV	VER 200/5						
		V	VER 250/5						
		VI	-						
			<b>I</b>	<b>II</b>	<b>III</b>	<b>IV</b>	<b>V</b>	<b>VI</b>	
3	Nominal heat output	$P_{nom}$	kW	0,8	1,0	1,5	2,0	2,5	-
4	Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	kW	0	0	0	0	0	-
5	Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	kW	0	0	0	0	0	-
6	AEC at nominal heat output	$eI_{max}$	kW	0	0	0	0	0	-
7	AEC at minimum heat output	$eI_{min}$	kW	0	0	0	0	0	-
8	AEC in standby mode	$eI_{sb}$	kW	0	0	0	0	0	-
9	manual heat charge control with integrated thermostat	-	-	-	-	-	-	-	-
10	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	-	-	-	-	-	-	-	-
11	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	-	-	-	-	-	-	-	-
12	fan assisted heat output	-	-	-	-	-	-	-	-
13	single stage heat output, no room temperature control	-	-	-	-	-	-	-	-
14	two or more manual stages, no room temperature control	-	-	-	-	-	-	-	-
15	with mechanic thermostat room temperature control	-	-	-	-	-	-	-	-
16	with electronic room temperature control	-	-	-	-	-	-	-	-
17	with electronic room temperature control plus day timer	-	-	-	-	-	-	-	-
18	with electronic room temperature control plus week timer	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	-
19	room temperature control with presence detection	-	-	-	-	-	-	-	-
20	room temperature control with open window detection	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	-
21	with distance control option	-	-	-	-	-	-	-	-
22	with adaptive start control	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	-
23	with working time limitation	-	-	-	-	-	-	-	-
24	with black bulb sensor	-	-	-	-	-	-	-	-
25	Manufacturer's address	-	-	-	-	-	-	-	-



**de** (1) Markenname (2) Modelle (3) Nennwärmeleistung (4) Mindestwärmeleistung (Richtwert) (5) Maximale kontinuierliche Wärmeleistung (6) Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung (7) Hilfsstromverbrauch bei Mindestwärmeleistung (8) Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand (9) manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat (10) manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur (11) elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur (12) Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung (13) einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle (14) zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle (15) Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat (16) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle (17) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung (18) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung (19) Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung (20) Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster (21) mit Fernbedienungsoption (22) mit adaptiver Regelung des Heizbeginns (23) mit Betriebszeitbegrenzung (24) mit Schwarzkugelsensor (25) Adresse des Herstellers

**el** (1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Ονομαστική θερμική ισχύς (4) Ελάχιστη θερμαντική απόδοση (τιμή αναφοράς) (5) Μέγιστη συνεχής θερμαντική απόδοση (6) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος στην ονομαστική θερμική ισχύ (7) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος στην ελάχιστη θερμαντική απόδοση (8) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος στην κατάσταση αναμονής (9) Χειροκίνητη ρύθμιση της παροχής θερμότητας με ενσωματωμένο θερμοστάτη (10) Χειροκίνητη ρύθμιση της παροχής θερμότητας με μήνυμα επιστροφής της θερμοκρασίας χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας (11) Ηλεκτρονική ρύθμιση της παροχής θερμότητας με μήνυμα επιστροφής της θερμοκρασίας χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας (12) Απόδοση θερμότητας με υποστηρίξη ανεμιστήρα (13) Θερμαντική απόδοση μίας βαθμίδας, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας χώρου (14) Δύο ή περισσότερες χειροκίνητα ρυθιζόμενες βαθμίδες, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας χώρου (15) Έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με μηχανικό θερμοστάτη (16) Με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας χώρου (17) Με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας χώρου και ρύθμιση ώρας ημέρας (18) Με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας χώρου και ρύθμιση ημέρας εβδομάδας (19) Έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με αναγνώριση παρουσίας (20) Έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με αναγνώριση ανοιχτών παραθύρων (21) Με προαιρετική επιλογή τηλεχειρισμού (22) Με προσαρμοζόμενη ρύθμιση της έναρξης θέρμανσης (23) Με περιορισμό του χρόνου λειτουργίας (24) Με αισθητήρα μελανής σφαιρας (25) Διεύθυνση του κατασκευαστή

**hr** (1) Naziv marke (2) Modeli (3) nazivni toplinski učinak (4) minimalna ogrjevna snaga (približna vrijednost) (5) Maksimalna kontinuirana ogrjevna snaga (6) potrošnja pomoćne struje pri nazivnom toplinskom učinku (7) potrošnja pomoćne struje pri minimalnoj ogrjevnoj snazi (8) potrošnja pomoćne struje u stanju pripravnosti (9) ručna regulacija dovoda topline s integriranim termostatom (10) ručna regulacija dovoda topline s povratnom dojavom temperature prostorije i/ili vanjske temperature (11) elektronska regulacija dovoda topline s povratnom dojavom temperature prostorije i/ili vanjske temperature (12) predaja topline s podrškom ventilatora (13) jednostupanjnska ogrjevna snaga, bez kontrole temperature prostorije (14) dva ili tri puta ručno podešivi stupnjevi, bez kontrole temperature prostorije (15) kontrola temperature prostorije s mehaničkim termostatom (16) s elektroničkom kontrolom temperature prostorije (17) s elektroničkom kontrolom temperature prostorije i regulacijom vremena u danu (18) s elektroničkom kontrolom temperature prostorije i regulacijom tjedana (19) kontrola temperature prostorije s prepoznavanjem prisutnosti (20) kontrola temperature prostorije s prepoznavanjem otvorenog prozora (21) s opcijom daljinskog upravljanja (22) s prilagodljivom regulacijom početka grijanja (23) s ograničenjem vremena rada (24) s osjetnikom s crnom kuglicom (25) Adresa proizvođača

**hu** (1) Márkanév (2) Modellek (3) Névleges hőteljesítmény (4) Minimális hőteljesítmény (irányérték) (5) Maximális folyamatos hőteljesítmény (6) Villamossegédenergia-fogyasztás névleges hőteljesítmény esetén (7) Villamossegédenergia-fogyasztás minimális hőteljesítmény esetén (8) Villamossegédenergia-fogyasztás készenléti üzemmódban (9) a hőbevezetés manuális szabályozása beépített termosztáttal (10) hőbevezetés manuális szabályozása a belső és/vagy a külső hőmérséklet visszaszjelzésével (11) hőbevezetés elektronikus szabályozása a belső és/vagy a külső hőmérséklet visszaszjelzésével (12) Hőleadás ventilátoros támogatással (13) egyfokozatú hőteljesítmény, nincs helyiség-hőmérséklet-ellenőrzés (14) két vagy több manuálisan beállítható fokozat, nincs helyiség-hőmérséklet-ellenőrzés (15) Helyiség-hőmérséklet-ellenőrzés mechanikus termosztáttal (16) elektronikus helyiség-hőmérséklet-ellenőrzéssel (17) elektronikus helyiség-hőmérséklet-ellenőrzéssel és napszakszabályzással (18) elektronikus helyiség-hőmérséklet-ellenőrzéssel és hét napja szabályzással (19) helyiség-hőmérséklet-ellenőrzés jelenlét-felismeréssel (20) helyiség-hőmérséklet-ellenőrzés nyitott ablak felismerésével (21) távkapcsoló opcióval (22) a fűtés kezdetének adaptív szabályozásával (23) üzemidő-korlátozással (24) fekete golyó érzékelővel (25) A gyártó címe

**mk** (1) Име на марката (2) Модели (3) Номинална топлинска моќ (4) Минимална топлинска моќ (референтна вредност) (5) Максимална постојана топлинска моќ (6) Помошна потрошувачка на енергија при номинална топлинска моќ (7) Помошна потрошувачка на енергија при минимална топлинска моќ (8) Помошна потрошувачка на енергија во состојба на подготвеност (9) мануелна контрола на доводот на топлина со интегриран термостат (10) мануелна контрола на доводот на топлина со повратна порака за собната и/или надворешната температура (11) електронска контрола на доводот на топлина со повратна порака за собната и/или надворешната температура (12) Излез на топлина со помош на вентилаторот (13) едноstepена топлинска моќ, нема контрола на собната температура (14) два или повеќе stepени што се мануелно подесливи, нема контрола на собната температура (15) Контрола на собната температура со механички термостат (16) со електронска контрола на собната температура (17) со електронска контрола на собната температура и контрола на времето (18) со електронска контрола на собната температура и контрола на деновите (19) Контрола на собната температура со детекција на присуство (20) Контрола на собната температура со детекција на отворен прозорец (21) со опција за далечинско управување (22) со адаптивна контрола на почетокот на греењето (23) со ограничување на работното време (24) со сензор со црно топче (25) Адреса на производителот

**ro** (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Puterea termică nominală (4) Putere termică minimă (punct de referință) (5) putere de încălzire continuă maximă (6) Consum energetic auxiliar la puterea termică nominală (7) Consum energetic auxiliar la puterea termică minimă (8) Consum energetic auxiliar în modul de repaus (9) reglare manuală a aportului de încălzire cu termostat integrat (10) reglare manuală a aportului de încălzire cu feedback privind temperatura din interiorul încăperii și/sau temperatura exterioară (11) reglare electronică a aportului de încălzire cu feedback privind temperatura din interiorul încăperii și/sau temperatura exterioară (12) Disipare de căldură cu ventilație (13) putere de încălzire pe un singur nivel, fără controlul temperaturii din încăpere (14) două sau mai multe trepte manuale selectabile, fără controlul temperaturii din încăpere (15) controlul temperaturii din încăpere cu termostat mecanic (16) cu controlul electronic al temperaturii din încăpere (17) cu controlul electronic al temperaturii din încăpere și reglarea duratei de timp pe timpul zilei (18) cu controlul electronic al temperaturii din încăpere și reglarea zilei din săptămână (19) controlul temperaturii din încăpere cu funcție de detectare a prezenței (20) controlul temperaturii din încăpere cu detectare a fetei deschise (21) cu opțiune de comandă de la distanță (22) cu reglare adaptată a începerii încălzirii (23) cu limitarea duratei de funcționare (24) cu senzor cu bec negru (25) Adresa producătorului

**sk** (1) Názov značky (2) Modely (3) Menovitý tepelný výkon (4) Minimálny tepelný výkon (smerná hodnota) (5) Maximálny kontinuálny tepelný výkon (6) Spotreba pomocného prúdu pri menovitom tepelnom výkone (7) Spotreba pomocného prúdu pri minimálnom tepelnom výkone (8) Spotreba pomocného prúdu v pohotovostnom stave (9) manuálna regulácia prívodu tepla s integrovaným termostatom (10) manuálna regulácia prívodu tepla so spätným hlásením priestorovej a/alebo vonkajšej teploty (11) elektrónická regulácia prívodu tepla so spätným hlásením priestorovej a/alebo vonkajšej teploty (12) Odovzdávanie tepla s podporou ventilátora (13) jednoúrovňový tepelný výkon, bez kontroly priestorovej teploty (14) dve alebo viac manuálne nastaviteľných úrovní, bez kontroly priestorovej teploty (15) Kontrola priestorovej teploty s mechanickým termostatom (16) s elektroničkom kontrolou priestorovej teploty (17) s elektroničkom kontrolou priestorovej teploty a s reguláciou podľa denného času (18) s elektroničkom kontrolou priestorovej teploty a s reguláciou podľa dní v týždni (19) Kontrola priestorovej teploty s detekciou prítomnosti (20) Kontrola priestorovej teploty s detekciou otvorených okien (21) s voliteľnou možnosťou diaľkového ovládania (22) s adaptívnou reguláciou začiatku vykurovania (23) s obmedzením času prevádzky (24) so snímačom čiernej žiarovky (25) Adresa výrobcu

**si** (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Nazivna toplotna moč (4) Najmanjša toplotna moč (orientacijska vrednost) (5) Maksimalna neprekinjena toplotna moč (6) Poraba pomožnega toka pri nazivni toplotni moči (7) Poraba pomožnega toka pri najmanjši toplotni moči (8) Poraba pomožnega toka v stanju pripravljenosti (9) ročna regulacija dovajanja toplote z vgrajenim termostatom (10) ročna regulacija dovajanja toplote z javljanjem sobne in/ali zunanje temperature (11) elektronska regulacija dovajanja toplote z javljanjem sobne in/ali zunanje temperature (12) Oddajanje toplote s podporo ventilatorja (13) enostopenjska toplotna moč, brez nadzora sobne temperature (14) dve ali več ročno nastavljenih stopenj, brez nadzora sobne temperature (15) Nadzor sobne temperature z mehanskim termostatom (16) z elektronskim nadzorom sobne temperature (17) z elektronskim nadzorom sobne temperature in regulaciji časa dneva (18) z elektronskim nadzorom sobne temperature in regulaciji dneva v tednu (19) Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti (20) Nadzor sobne temperature z zaznavanjem odprtih oken (21) z možnostjo daljinskega upravljanja (22) s prilagodljivo regulacijo začetka ogrevanja (23) z omejitvijo časa delovanja (24) s črnim krogelnim senzorjem (25) Naslov proizvajalca

**sq** (1) Emri i markës (2) Modelet (3) Fuqija nominale e nxehtësisë (4) Fuqija nominale minimale (vlerë referencë) (5) Fuqija e vazhduar maksimale e nxehtësisë (6) Konsumi i rrymës ndihmëse në fuqinë nominale të nxehtësisë (7) Konsumi i rrymës ndihmëse në fuqinë minimale të nxehtësisë (8) Konsumi i rrymës ndihmëse në modalitetin standby (9) rregullimi manual i ushqimit me nxehtësi me termostat të integruar (10) rregullimi manual i ushqimit me nxehtësi me reagim të temperaturës së dhomës dhe/ose të jashtme (11) rregullimi elektronik i ushqimit me nxehtësi me reagim të temperaturës së dhomës dhe/ose të jashtme (12) Emetimi i nxehtësisë me ndihmë e ventilatorit (13) fuqi nxehtësie me një gradacion, nuk ka kontroll të temperaturës së dhomës (14) dy ose më shumë gradacione manuale, nuk ka kontroll të temperaturës së dhomës (15) Kontrolli i temperaturës së dhomës me termostat mekanik (16) me kontroll elektronik të temperaturës së dhomës (17) me kontroll elektronik të temperaturës së dhomës dhe rregullim të orëve të ditës (18) me kontroll elektronik të temperaturës së dhomës dhe rregullim të ditëve të javës (19) Kontrolli i temperaturës së dhomës me identifikim të pranisë (20) Kontrolli i temperaturës së dhomës me identifikim të dritares së hapur (21) me opsionin e telekomandimit (22) me rregullim adaptiv të fillimit të ngrohjes (23) me kufizim të kohës së punës (24) me sensor me zar të zi (25) Adresa e prodhuesit



**Sr** (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Nominalna toplotna snaga (4) Minimalna snaga grejanja (orijentaciona vrednost) (5) Maksimalna kontinuirana snaga grejanja (6) Potrošnja pomoćne struje pri nominalnoj toplotnoj snazi (7) Potrošnja pomoćne struje pri minimalnoj snazi grejanja (8) Potrošnja pomoćne struje u stanju pripravnosti (9) ručni regulator dotoka toplote sa integrisanim termostatom (10) ručni regulator dotoka toplote sa povratnom porukom o temperaturi prostora i/ili spoljnoj temperaturi (11) elektronski regulator dotoka toplote sa povratnom porukom o temperaturi prostora i/ili spoljnoj temperaturi (12) Emitovanje toplote sa podrškom ventilatora (13) jednostepena snaga grejanja, bez kontrole sobne temperature (14) dva ili više podesivih stepeni, bez kontrole sobne temperature (15) Kontrola sobne temperature sa mehaničkim termostatom (16) sa elektronskom kontrolom sobne temperature (17) sa elektronskom kontrolom sobne temperature i regulacijom vremena dana (18) sa elektronskom kontrolom sobne temperature i regulacijom dana u nedelji (19) Kontrola sobne temperature sa prepoznavanjem nečije prisutnosti (20) Kontrola sobne temperature sa prepoznavanjem otvorenog prozora (21) sa opcijom daljinskog upravljanja (22) sa adaptivnim regulatorom početka grejanja (23) sa ograničenjem vremena rada (24) sa senzorom crne kuglice (25) Adresa proizvođača

